

**His Eminence
Metropolitan SABA,**
Archbishop of
New York and Metropolitan
of all North America

**His Grace Bishop
ALEXANDER,**
Auxiliary Bishop of the
Diocese of Ottawa, Eastern
Canada and Upstate New
York

V. Rev. Fr. Elias Ferzli,
Pastor

V. Rev. Michel Fawaz
Pastor Emeritus

Parish Council
Charles Choucair (Chair)
Nicolas Badran (Vice Chair)
Jeanette Elias (Treasurer)
Georges Jabbour (Secretary)
Albert Hanna
Elias Chammas
Georges El Khal
Fares Abou Haidar
Olympia Siderides
Bassil Farraj
Antonios El Ainaty
Maya El Habr

Antiochian Women:
Maya El Habr (president)

Choir:
Antoine Faddoul (Director)

Sunday School:
Suzanne Naous (Director)

Teen Soyo:
Rand Eid (President)
Ghada Hage + Elias Chahine
(Advisors)

Young Adult Ministry:
Bernard Helou (Chair)

*Antiochian Orthodox Christian Archdiocese
Of North America
Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York*

St. Mary's Antiochian Orthodox Church
Église Orthodoxe d'Antioche de la Vierge Marie
كنيسة السيدة العذراء مريم الإنطاكية الأرثوذكسية

Pastor: *Archpriest Elias Ferzli*
10841 Rue Grande Allée, Montréal, QC, H3L 2M8
Tél: 514 858 7004, Email : alsayde@alsayde.org, www.alsayde.org



5 Octobre 2025

**17ème dimanche après la Pentecôte
Sainte Charitine, Eudokimos of vatopedi**

الأحد السابع عشر بعد العنصرة
الشهيدة خاريتيني، البارة ماثوذية، البار افدوكيموس

Calendrier hebdomadaire

Samedi:	17:30	Vêpres
Dimanche:	9:45 11:00	Matines Divine Liturgie

الإيوثينا السادس
Ton 8

اللحن الثامن
L'Évangile des matines 6

- قل أبانا، حتى لو كنت لا تحيا كابن، وتذكّر أنّ الله هو أبوك.
- قل الذي في السموات، حتى لو كنت لا تفكر إلّا في الأرضيات، وليرتفع ذهنك إلى السموات.
- قل ليتقدّس اسمك، حتى لو كنت تمجّد اسمك الذاتي، وتنّبّه فإنّ اسمك من دون الله لا مكانة له.
- قل ليأت ملكوتك، حتى لو كنت لا تفكر إلّا في التملّك، علّك تشتهي ملكوت الله.
- قل لتكن مشيئتك، حتى لو كنت لا تفعل إلّا مشيئة نفسك، واعرف أنّ مشيئة الله هي قداستك.
- قل خبزنا الجوهريّ أعطنا اليوم، حتى لو كنت لا تتمسّك إلّا بالماديات، وحرّر جسدك من الترابيات.
- قل اترك لنا ما علينا، حتى لو كنت لا تترك لمن لك عليه، واغفر زلات الآخرين فالمغفرة هي باب إلى السموات.
- قل لا تُدخلنا في تجربة، حتى لو كنت تُعرّض نفسك للتجربة، واسلك طريق البرّ والحق والقداسة.
- قل نجّنا من الشرير، حتى لو كنت لا تنوي إلّا فعل الشرّ، وتأكد بأن الله مخلصك الوحيد.
- قل آمين، حتى لو كنت غير أمين على هبات الله، وأيقظ ضميرك كي تكون العبد الأمين.

Tropaire – Ton 8

Tu es descendu des cieux, ô Compatissant, Tu as accepté d'être enseveli trois jours pour nous libérer des passions ; notre Vie et notre Résurrection, Seigneur, gloire à toi.

Tropaire de la Nativité de la mère de Dieu - ton 4

Ta nativité, Vierge Mère de Dieu, a annoncé la joie au monde entier, car de toi s'est levé le Soleil de justice, le Christ notre Dieu; Il a détruit la malédiction et donné la bénédiction, Il a aboli la mort et nous a donné la vie éternelle

Kondakion:

Protectrice assurée des chrétiens, médiatrice sans défaillance devant le Créateur, ne dédaigne pas les supplications des pécheurs, mais dans ta bonté empresse-toi de nous secourir, nous qui te clamons avec foi sois prompte dans ton intercession et empressée dans ta prière, ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent.

طروبارية بالحن الثامن

انْحَدَرْتَ مِنَ الْعُلُوِّ يَا مُتَحَنِّنٌ، وَقَبِلْتَ الدَّفْنَ ذَا الثَّلَاثَةِ الْأَيَّامِ، لِكَيْ نُعْتَقِنَا مِنَ الْأَلَامِ، فَيَا حَيَاتِنَا وَقِيَامَتَنَا، يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ..

لميلاد العذراء – بالحن الرابع:

ميلادك يا والدة الإله، بشر بالفرح كل المسكونة، لأنه منك أشرق شمس العدل المسيح إلهنا، فحلَّ اللعنة ووهب البركة، وأبطل الموت ومنحنا الحياة الأبدية.

قنداق

يَا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرِ الْخَازِيَةِ، الْوَسِيطَةَ لَدَى الْخَالِقِ غَيْرِ الْمَرْذُودَةِ، لَا تُعْرِضِي عَنْ أَصْوَاتِ طَلِبَاتِنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ، بَلْ تَدَارِكِينَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَنْتِ صَالِحَةٌ، نَحْنُ الصَّارِخِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ: بِادِرِي إِلَى الشَّفَاعَةِ وَأَسْرِعِي فِي الطَّلِبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، الْمُتَشَفِّعَةَ دَائِمًا بِمَكْرَمِيكَ.

THE EPISTLE

Make your vows to the Lord our God and perform them.
God is known in Judah; His Name is great in Israel.

The Reading from the Second Epistle of St. Paul to the Corinthians. (6:16-7:1)

Brethren, we are the temple of the living God; as God said, "I will live in them and move among them, and I will be their God, and they shall be my people. Therefore, come out from them, and be separate from them," says the Lord, "and touch nothing unclean; then I will welcome you, and I will be a father to you, and you shall be my sons and daughters, says the Lord Almighty." Since we have these promises, beloved, let us cleanse ourselves from every defilement of body and spirit, and make holiness perfect in the fear of God.

THE GOSPEL**The Reading from the Holy Gospel according to St. Luke. (6:31-36)**

The Lord said: "As you wish that men would do to you, do so to them. If you love those who love you, what credit is that to you? For even sinners love those who love them. And if you do good to those who do good to you, what credit is that to you? For even sinners do the same. And if you lend to those from whom you hope to receive, what credit is that to you? Even sinners lend to sinners, to receive as much again. But love your enemies, and do good, and lend, expecting nothing in return; and your reward will be great, and you will be sons of the Most High; for He is kind to the ungrateful and the selfish. Be merciful, even as your Father is merciful."

الرسالة

صَلُّوا وَأَوْفُوا الرَّبَّ إِلَهَنَا.

الله معروف في أرض يهوذا. إسمه عظيم في إسرائيل.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولُسِ الرَّسُولِ الثَّانِيَةِ إِلَى أَهْلِ كُورِنْثُوسَ. (1:7-16:6)

يَا إِخْوَةَ، أَنْتُمْ هَيْكَلُ اللَّهِ الْحَيِّ، كَمَا قَالَ اللَّهُ، "إِنِّي سَأَسْكُنُ فِيهِمْ، وَأَسِيرُ فِيهِمْ بَيْنَهُمْ، وَأَكُونُ لَهُمْ إِلَهًا وَهُمْ يَكُونُونَ لِي شَعْبًا. فَلِذَلِكَ أَخْرُجُوا مِنْ بَيْنِهِمْ وَاعْتَزَلُوا"، يَقُولُ الرَّبُّ "وَلَا تَمَسُّوا نَجَسًا. فَأَقْبَلَكُمْ وَأَكُونُ أَبًا وَتَكُونُوا أَنْتُمْ لِي بَنِينَ وَبَنَاتٍ، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ." وَإِذْ لَنَا هَذِهِ الْمَوَاعِدُ، أَيُّهَا الْأَحِبَّاءُ، فَلْنُطَهِّرْ أَنْفُسَنَا مِنْ كُلِّ أَدْنَسِ الْجَسَدِ وَالرُّوحِ، وَنُكَمِّلِ الْقِدَاسَةَ بِمَخَافَةِ اللَّهِ.

الإنجيل

فَصَلِّ شَرِيفَ مَنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ لُوقَا الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ. (36:31-31:6)

قَالَ الرَّبُّ: كَمَا تُرِيدُونَ أَنْ يَفْعَلَ النَّاسُ بِكُمْ، كَذَلِكَ افْعَلُوا أَنْتُمْ بِهِمْ. فَإِنَّكُمْ إِنْ أَحْبَبْتُمْ الَّذِينَ يُحِبُّونَكُمْ، فَإَيَّةُ مَنَّةٍ لَكُمْ؟ فَإِنَّ الْخَطَاةَ أَيْضًا يُحِبُّونَ الَّذِينَ يُحِبُّونَهُمْ. وَإِذَا أَحْسَنْتُمْ إِلَى الَّذِينَ يُحْسِنُونَ إِلَيْكُمْ، فَإَيَّةُ مَنَّةٍ لَكُمْ؟ فَإِنَّ الْخَطَاةَ أَيْضًا هَكَذَا يَصْنَعُونَ. وَإِنْ أَقْرَضْتُمْ الَّذِينَ تَرْجُونَ أَنْ تَسْتَوْفُوا مِنْهُمْ، فَإَيَّةُ مَنَّةٍ لَكُمْ؟ فَإِنَّ الْخَطَاةَ أَيْضًا يَقْرَضُونَ الْخَطَاةَ لِكَيْ يَسْتَوْفُوا مِنْهُمْ الْمَثْلَ. وَلَكِنْ، أَحْبُوا أَعْدَاءَكُمْ، وَأَحْسِنُوا وَأَقْرَضُوا غَيْرَ مُؤَمِّلِينَ شَيْئًا، فَيَكُونُ أَجْرُكُمْ كَثِيرًا، وَتَكُونُوا بَنِي الْعَلِيِّ. فَإِنَّهُ مُنْعَمٌ عَلَى غَيْرِ الشَّاكِرِينَ وَالْأَشْرَارِ. فَكُونُوا رُحَمَاءَ كَمَا أَنَّ أَبَاكُمْ هُوَ رَحِيمٌ.

EPITRE

Priez et rendez grâce / au Seigneur notre Dieu.

Dieu est connu en Judée, en Israël son Nom est grand.

Lecture de la deuxième épître de saint Paul apôtre aux Corinthiens

(2Co VI, XVI-XVIII, VII, 1)

Frères, nous sommes le temple du Dieu vivant, comme Dieu l'a dit: "J'habiterai et je marcherai au milieu d'eux; je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple". C'est pourquoi, "Sortez du milieu d'eux, Et séparez-vous", dit le Seigneur; "Ne touchez pas à ce qui est impur, Et je vous accueillerai. Je serai pour vous un père, Et vous serez pour moi des fils et des filles, Dit le Seigneur tout puissant." Ayant donc de telles promesses, bien-aimés, purifions-nous de toute souillure de la chair et de l'esprit, en achevant notre sanctification dans la crainte de Dieu.

L'EVANGILE

Lecture de l'Évangile selon Saint Luke

(6: 31-36)

Le Seigneur a dit: Ce que vous voulez que les hommes fassent pour vous, faites-le de même pour eux. Si vous aimez ceux qui vous aiment, quel gré vous en saura-t-on? Les pécheurs aussi aiment ceux qui les aiment. Si vous faites du bien à ceux qui vous font du bien, quel gré vous en saura-t-on? Les pécheurs aussi agissent de même. Et si vous prêtez à ceux de qui vous espérez recevoir, quel gré vous en saura-t-on? Les pécheurs aussi prêtent aux pécheurs, afin de recevoir la pareille. Mais aimez vos ennemis, faites du bien, et prêtez sans rien espérer. Et votre récompense sera grande, et vous serez fils du Très Haut, car il est bon pour les ingrats et pour les méchants. Soyez donc miséricordieux, comme votre Père est miséricordieux.

THE SYNAXARION

On October 5 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the Martyr Charitina of Amisos.

Verses

That for which she prayed, the loosing of the body, Charitina receiveth, behold, by praying.

On the fifth Charitina entered the city of God.

Orphaned young, Charitina was adopted by an eminent Christian man called Claudius, who brought her up as his own daughter. Charitina studied the law of God, day and night, and vowed to live in perpetual virginity as a true bride of Christ. The governor Dometius wanted to kill Charitina because she led many to the Lord. A judge ordered that her hair be cut off and live coals put on her head, but the maiden was preserved by God's power. She was bound to a wheel which began to turn, but an angel of God stopped the wheel and Charitina remained unharmed. Then the wicked judge sent some dissolute youths to take her virginity. Fearing this attack, Charitina knelt in prayer to God to receive her soul before that could happen. At that moment, her soul soared to the immortal Kingdom of Christ in 290.

On this day, we also commemorate Venerable John, bishop of Euchaïta; and Venerable Eudokimos of Vatopedi monastery on Athos.

By the intercessions of Thy saints, O Christ God, have mercy upon us.

Amen.

A dangerous obstacle on the path towards the Gospel

Another important obstacle to accepting the Gospel is **the confusion and ambiguity of our concepts about faith and knowledge, and, in connection with this, the inclination to assign superiority to knowledge rather than faith.**

We treat knowledge as something unquestioned, firmly substantiated, completely objective, logically irrefutable and compulsory for everyone; at the same time, we consider faith as something arbitrary, subjective and without proof. However, such a comparison of knowledge and faith in reality turns out to be erroneous. First of all, the very definition of knowledge, as something indisputable and well-substantiated, does not correspond to the real state of things. This is, possibly, the ideal of knowledge, but it is not its present state. One has only to compare, for example, the ancient teaching about the four elements and electrons, or the ancient astronomic theories about the structure of the universe with modern astronomical discoveries, or the medical ideas of Hippocrates and Galen with the knowledge of contemporary anatomists and physiologists, and so on, to see how unstable, changeable and even contradictory are the so-called scientific truths. Thus, knowledge is not something definitely and finally substantiated: it constantly changes and grows, depending on the development of human experience, on the increase of observations, the improvement of the tools of cognition. Therefore, such expressions as "science admits", "science denies", etc. should be used with reservations and without self-assuredness. Knowledge is nothing but the result of the experience of our five senses, which is checked by our mind. This experience only grows and becomes more certain, but never goes beyond its boundaries, which are determined by the five senses and reason, and, therefore, gives us only a superficial picture of the world.

What is **faith**? Several notions are tied into the word "faith". First of all, faith is the feeling of certainty in some truth. In this sense, faith can be inherent in people belonging not only to the sphere of religion, but to the sphere of knowledge as well. Socrates, Galileo, Columbus can be examples of such faith. Such faith can be the result of personal observations and thoughtful analysis, and the consequence of believing the words of people whose truthfulness is beyond doubt and who are authoritative for us. Thus, a child never doubts the truthfulness of the nanny's stories about goblins and mermaids. He fully believes in them, but such faith is blind. It is built upon trust, but not upon conscious experience. Such blind faith is usually contrasted with knowledge, which is given superiority for being built upon conscious experience and analysis.

Secondly, faith can mean a special kind of knowledge, different from scientific, reasonable knowledge. Faith is that knowledge which can be justly called insight, penetration into the inner, most profound essence of life, which is called by the Apostle Paul *"the evidence of things not seen"* (Hebr. 11:1). Such penetrating knowledge is not equally accessible to everybody. There, where one person does not see anything, another one sees the most profound truth and makes a great discovery. Thousands of people saw and see how an apple falls from the tree, but this event led only Newton to make the great discovery of the law of gravitation. Thousands of people saw and see water boiling in a teapot, but only James Watt had the brilliant thought about building a steam-engine.

في الوجدان الأرثوذكسي المثروبوليت سابا (اسبر)

في مقاربتك الأمور الدينية لا يكفي أن تتوفر لديك معلومات. تحتاج إلى ذهنية روحية تقارب فيها القضايا الدينية. تتكون هذه الذهنية فيك شيئاً فشيئاً، عبر تواصلك الحي مع الله وكنيسته. بمقدار ما يتوفر لك اختبار العيش في أنقى وجوه كنيسة الرب، ينمو في داخلك ما يُسمّى بالحسّ الأرثوذكسي، وهذا بدوره يوصل ذهنتك لتكون أرثوذكسية بالمعنى المطلوب.

ما من مدرسة محدّدة تعلّمك اكتساب هذا الحسّ أو الوجدان أو الذهنية. المدرسة الوحيدة هي عيشك في قلب الكنيسة وتواضعك وفعل الروح القدس فيك. إن سعيت إلى التواضع، يجعل التواضع كيّانك كلّ، لا عقلك وحده، ينفّث على الروح القدس حقاً، وعلى إخوتك ومن هم حولك في هذا العالم. إذّاك، فعل الروح القدس تجاه القضايا الدينية والكنسية يظهر في مقاربتك لأيّ أمر كنسيّ، بروح التواضع والتجرّد ابتغاء التماس فكر الله ومشيبته، لا فكرك الشخصي ولا مشيبتك الذاتية. أمّا فعله تجاه إخوتك فيظهر في تعاملك وإياهم بروح المحبة التي تجعلك قادراً على التمييز بينهم كأشخاص وبين أفكارهم، وتالياً تجعلك قادراً على فهمهم، وإن كنت لا توافقهم. هذا سبيل إلى إمكانية حوار بينك وبينهم. من دون هذا الحوار ترفضهم كما ترفض أفكارهم.

لنوضح أكثر بأمثلة. منذ قرون والسؤال قائم حول المناولة المتواترة أو المتقطعة. أنصار الأولى يجدون قوانين وتعاليم وممارسات تدعم موقفهم، وأنصار الثانية كذلك الأمر. كيف تفصل الرأي الأصحّ استناداً إلى علوم اللاهوت وقوانينه وتعاليمه الروحية؟ فأنت باعتبارك إنسان تميل طبيعياً لاستخدام ما يوافق تفكيرك أو ميلك أو قناعتك أو رغبتك. ويبقى السؤال الأهم: كيف تعرف مشيئة الله وفكره؟ وكيف تحدد الأصحّ والأوفق لك وللكنيسة؟ هنا تظهر حاجتك إلى الوجدان الأرثوذكسي لتتّكئ عليه في التمييز بين الأجدى والأوفق، للتمييز بين رغبتك ورغبة الروح القدس، للتمييز بين التقليد المقدّس والتقاليد المحلية والمتغيرة بتغيّر الأزمان والثقافات، للتمييز بين ما سارت وفقه الكنيسة وما يضغط عليها اليوم لتسير وفقه.

ففي القضايا الدينية يجب أن يصوغ فكر الله وجدانك الكنسي، إلى جانب روح القانون والوثائق والعلوم اللاهوتية وغايتها. وهذا لا يتحقق إلا بالعيش وفق ذهنية مستنيرة بالروح القدس وخبرته الحية منذ تأسيس الكنيسة وحتى اليوم. فالتقليد المقدس في المفهوم الأرثوذكسي- بخاصة، هو ما تسلمناه من الذين هم قبلنا. والتسليم هو الترجمة الحرفية لكلمة التقليد الشريف كما وردت في اليونانية. عندما تحيا في روحية التقليد الشريف يتقوى فيك اكتساب حسن هذه الروحانية، إذ ذاك يدعمك القانون والتعليم والعلوم. لكنك إن اكتفيت بها تجازف في الشطط والانحراف في ما أنت تسعى إلى الحق. ليس عبثاً علمنا آباؤنا وأمهاتنا القديسون بأن التواضع وشاح الألوهة وسبب حصولنا على أي نعمة. فتمسكك بما تعتبره حق يغلق عليك فرصة أن ترى الحق في ما هو أوسع منك. آنذاك تؤذي كنيستك وإيمانك ولو سُميت لاهوتياً.

لا تنسى. أن كنيستك لا تسمى لاهوتياً من يدرس علوم الله (اللاهوت) في الجامعات، بل من يعرف الله عبر اختبار العيش معه شخصياً. لذلك قالت منذ البدء بأن اللاهوتي هو الذي يصلي.

الأمر ذاته ينطبق على السجال الحاصل حالياً بشأن الشَّماسات. فثمة لغط كبير حول هذا الأمر. لا يكفي، على سبيل المثال، أن نستند إلى توفر معلومات تفيد بوجود الشَّماسات قديماً، ونفسر هذه المعلومات لتخدم ما نرمي الوصول إليه اليوم، فنقِصِل شَّماسات على قياس تفكيرنا البشريّ اليوم. البحث العلمي يتطلب بحثاً مجرداً موضوعياً يبغي معرفة الحقيقة. بعد ذلك نبي عليها بحسب ما نقوله هذه الحقيقة المكتشفة. فعلى سبيل المثال، يجب معرفة دورهن في الكنيسة قبل زوال رتبتهن، كذلك معرفة أسباب زوال هذه الفئة والأسباب التي تدفع إلى إحيائها اليوم. المطلوب مناقشة الأمر بالاستناد إلى التراث واستشراف المستقبل من خلال ذهنية كنسية آبائية أرثوذكسية. مناقشة هذا الأمر من منطلق المساواة أو عدمها بين الجنسين عمل خاطئ، لأنه ينطلق من ثقافة هذا الدهر وليس من اللاهوت. كذلك لا تصح معالجة الأمر من منطلق المساواة في الوظيفة، فالكهنوت ليس ييرنس.

ثمة مواهب في الكنيسة وهي على أنواع. تقليد الكنيسة الأرثوذكسية الشريف قال دوماً بأن المسيح لم يختار المرأة للخدمة الكهنوتية الليتورجية، بدليل عدم وجودها مع

التلاميذ الاثني عشر- في عشاء الفصح الأخير الذي أسس فيه الرب سرّ الإفخارستيا، وكذلك عندما نفخ في تلاميذه الروح القدس وأعطاهم سلطان مغفرة وربط الخطايا. في الوقت الذي جعل النسوة فيه مذيعات لنبا قيامته، وأرسل الروح القدس على الجنسين يوم العنصرة، وصارت بعضهن معادلات للرسول في البشارة والشهادة، وخدمن ولا يزلن في حقول كنسيّة متنوّعة، سواء انضممن إلى فئة الشماسات أو بقين علمانيات ومتروجات.

تتعرض المسيحية منذ عقود إلى تجربة صياغة لاهوتها انطلاقاً من الفكر البشري الإنساني السائد. إنها تجربة خطيرة لأنها تؤدي إلى تطويع لاهوتها وروحانيّتها وفكرها بحسب هذا الفكر، لا بحسب الإنجيل والتراث والتقليد.

ألا فليحفظ الله كنيسته ممّا يُحاك لها من الداخل قبل الخارج.

قداس مساء الأربعاء

إبتداءً من يوم الأربعاء في 14 أيار، سوف يقام قداساً مسائياً كل يوم أربعاء في الساعة السابعة مساءً

التكريس

نرجو من جميع أبناء رعيتنا الذين لم تتكرس بيوتهم بعد في هذه السنة ويرغبون في زيارة الكاهن وتكريس منازلهم، الإتصال بمكتب الكنيسة لتحديد موعد خاص مع الكاهن.

Bénédiction des maisons

Nous prions tous nos paroissiens et paroissiennes ceux (celles) qui désirent que leurs maisons soient bénies de rappeler le bureau de l'église pour arranger un rendez-vous avec le prêtre.

حلقات درس إنجيلي كل يوم خميس

نعلم جميع الأبناء أنه ابتداءً من 25 أيلول ولغاية 11 كانون الأول، سوف تقام حلقات دروس إنجيلية في كل يوم خميس في تمام الساعة السابعة. وسوف تكون الدراسة حول سفر الخروج.

يُرجى ممن يريد الإلتزام بهذه الحلقات تسجيل اسمه بواسطة الإتصال بمكتب الكنيسة
514-858-7004 .

زيارة المرضى والعجزة

نعلم جميع أبناء رعيتنا أننا قد خصصنا يوم الثلاثاء بين الساعة 11 صباحاً والثالثة بعد الظهر لزيارة المرضى والعجزة. لذلك يرجى ممن يرغب في زيارة الكاهن له الإتصال بمكتب الكنيسة وترتيب موعد الزيارة.

DOECUNY 2025 FALL RETREAT

**All things are lawful
for me, but not all
things are helpful**

1 Corinthians 10:23



GUEST SPEAKER
**FR. MICHAEL
GILLIS**

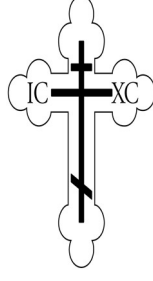
OCTOBER 24-26, 2025

St Mary Antiochian Orthodox Church - Montreal, QC

For all the
information, visit
our website.



<https://www.alsayde.org/fall-retreat-2025/>



"تذكار الصديقين يكون مؤبداً"

الجنائز

- **يقام جناز السنة** لراحة نفس عبد الله السابق رقاذه ايليان شماس وتقدم القرابين لراحة نفسه من قبل زوجته سلوى ابو جمرة وأولاده، مازن ، ماي و باسل شماس وعائلاتهم.
- **يقام جناز الأربعين** لراحة نفس أمة الله السابق رقاذا حنة حداد معلوف وتقدم القرابين لراحة نفسها من قبل عيسى معلوف ونانسي معلوف ماليا وعائلتها.
- **يقام جناز الأربعين** لراحة نفس أمة الله السابق رقاذا أوصانا ازنافورديان وتقدم القرابين لراحة نفسها من قبل لينا سليمان وثائر حايك وعائلتهم، روبير سليمان وريما معوض وعائلتهم.
- **يقام جناز الأربعين** لراحة نفس أمة الله السابق رقاذا رينيه جرجي صلاح وتقدم القرابين لراحة نفسها من قبل اسبيرو دميان وعائلته، زياد دميان وعائلته، ماري دميان وعائلتها.

ذكرانيات

- **ذكرانية لراحة** نفوس عبيد الله السابق رقادهم : مارين ومتور شماس، قدسية ماردين، سامي ، حكمة، سوسن ابو جمرة.وتقدم القرابين لراحة نفوسهم من قبل سلوى ابو جمرة وعائلتها.
- **ذكرانية لراحة** نفوس عبيد الله السابق رقادهم :ايلي معلوف، نعيم الحداد، جبور وبدونية معلوف، عيسى، نظيرة، خطار، هيام، توفيق وكارولين معلوف، وتقدم القرابين لراحة نفوسهم من قبل عيسى معلوف.
- **ذكرانية لراحة** نفوس عبيد الله السابق رقادهم: حنا سليمان، يوسف حايك، جميلة عبيد، سارة ازنافورديان، وتقدم القرابين لراحة نفوسهم من قبل لينا سليمان وعائلتها.
- **ذكرانية لراحة** نفس أمة الله السابق رقاذا: جيزيل بشور وتقدم القرابين لراحة نفسها من قبل عيسى الحلو وعائلته.
- **ذكرانية لراحة** نفس عبد الله السابق رقاذه: الياس دميان وتقدم القرابين لراحة نفسه من قبل أولاده.
- **ذكرانية لراحة** نفس عبد الله السابق رقاذه : روجيه خليل سلوم وتقدم القرابين لراحة نفسه من قبل فوزية و خليل سلوم.
- **ذكرانية لراحة** نفس أمة الله السابق رقاذا : فوزية الحنات وتقدم القرابين لراحة نفسها من قبل امال ، سمير وفراس وعائلاتهم، ريما وعائلتها.
- **ذكرانية لراحة** نفس أمة الله السابق رقاذا Vassiliki Georgiadis Costandopoulos وتقدم القرابين لراحة نفسها من قبل Alik, Anastasia, Despina, Nicolas Georgiadis et leurs familles
- **لصحة وتوفيق وتسيير امورهم:** عيسى الحلو وعائلته، برنار، وايزابيل الحلو.
- **لصحة وتوفيق وتسيير امورهم :** سلوى ابو جمرة، مازن شماس وسهام قلومة واولادهم، باسل شماس، ماي شماس وفراس رضوان.